

L'exécution de la décision contestée est suspendue par le recours.

Dans les dix jours ouvrables après le recours, le Ministre notifie, s'il y a lieu, au Président du SPP Politique scientifique qu'il annule la décision contestée dans la mesure où il juge que celle-ci est contraire aux lois, arrêtés ou règlements, qu'elle compromet les finances du service de l'Etat à gestion séparée ou qu'elle lèse l'intérêt général. Cette notification est motivée. Dès que la décision d'annulation du Ministre est portée à sa connaissance, le président du SPP Politique scientifique la communique à l'organe de gestion concerné.

Si, à l'expiration de ce délai de dix jours ouvrables après le recours, le Ministre n'a pas fait usage des prérogatives définies à l'alinéa précédent, la décision contestée est réputée désormais conforme et peut sortir ses effets.

Art. 54. L'Inspecteur des Finances accrédité auprès du Service, exerce ses prérogatives dans le cadre du contrôle administratif et budgétaire.

Art. 55. La Cour des Comptes contrôle les comptes du service de l'Etat à gestion séparée.

Elle peut exercer ce contrôle sur place et se faire transmettre, à tout moment, les pièces justificatives, relevés, états, informations ou précisions concernant les recettes, les dépenses et le patrimoine.

CHAPITRE 9. — Dispositions générales, modificatives et finales

Art. 56. Toute situation non prévue est réglée par référence aux dispositions relatives à la comptabilité de l'Etat.

Art. 57. L'article 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 12 décembre 2002 portant création du Service public fédéral de programmation Politique scientifique, modifié par l'arrêté royal du 5 août 2006, est complété par le point 11° rédigé comme suit :

« 11° la gestion du service « Secrétariat Polaire » pour la gestion financière et matérielle de la station scientifique « Princess Elisabeth » érigée sur le Continent Antarctique. »

Art. 58. Entrent en vigueur le 31 mars 2009 :

- 1° les articles 61 à 63 de la loi du 24 juillet 2008 portant des dispositions diverses (I);
- 2° le présent arrêté.

Art. 59. Notre Ministre de la Politique scientifique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 mai 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

La Ministre de la Politique scientifique,
Mme S. LARUELLE

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
M. WATHELET

De uitvoering van de betwiste beslissing wordt door het beroep opgeschort.

Binnen tien werkdagen na het beroep deelt de Minister, indien hiertoe aanleiding bestaat, de Voorzitter van de POD Wetenschapsbeleid mee dat hij de betwiste beslissing vernietigt aangezien die strijdig is met de wetten, besluiten of reglementen, ze de financiën van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer in gevaar brengt of het algemeen belang schaadt. Deze mededeling wordt met redenen omkleed. Zodra de vernietigingsbeslissing van de Minister hem ter kennis is gebracht, deelt de voorzitter van de POD Wetenschapsbeleid ze mee aan het betrokken beheersorgaan.

Indien bij het verstrijken van die termijn van tien werkdagen na het beroep de Minister geen gebruik gemaakt heeft van de in het vorige lid bepaalde prerogatieven, wordt de betwiste beslissing geacht conform te zijn en kan ze uitwerking hebben.

Art. 54. De bij de Dienst geaccrediteerde Inspecteur van Financiën oefent zijn prerogatieven uit in het kader van de administratieve en begrotingscontrole.

Art. 55. Het Rekenhof controleert de rekeningen van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

Het kan deze controle ter plaatse uitoefenen en mag zich, te allen tijde, de bewijsstukken, overzichten, staten, inlichtingen of toelichtingen doen verstrekken betreffende de inkomsten, de uitgaven en het patrimonium.

HOOFDSTUK 9. — Algemene wijzigings- en slotbepalingen

Art. 56. Iedere situatie waarin niet wordt voorzien wordt geregeld onder verwijzing naar de bepalingen met betrekking tot de Rijkscomptabiliteit.

Art. 57. Artikel 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 12 december 2002 houdende oprichting van de Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 augustus 2006, wordt aangevuld met de bepalingen onder punt 11°, luidende :

« 11° het beheer van de dienst « Poolsecretariaat » voor het financiële en materiële beheer van de wetenschappelijke basis « Princess Elisabeth » opgericht op het Zuidpoolvasteland. »

Art. 58. Op 31 maart 2009 treden in werking :

- 1° de artikelen 61 tot 63 van de wet van 24 juli 2008 houdende diverse bepalingen (I);
- 2° dit besluit.

Art. 59. Onze Minister van Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 mei 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

De Minister van Wetenschapsbeleid,
Mevr. S. LARUELLE

De Staatssecretaris voor Begroting,
M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 2073

[C - 2009/03220]

31 MAI 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat et l'arrêté royal du 14 octobre 1991 relatif aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire, l'article 12, alinéa 1^{er};

Vu la loi du 22 juillet 1991 relative aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt, l'article 7, § 2;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2009 — 2073

[C - 2009/03220]

31 MEI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld en van het koninklijk besluit van 14 oktober 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium, artikel 12, eerste lid;

Gelet op de wet van 22 juli 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen, artikel 7, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld;

Vu l'arrêté royal du 14 octobre 1991 relatif aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt;

Vu l'avis 45.946/2 du Conseil d'Etat, donné le 2 mars 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'intérêt de réduire la charge administrative de reporting sur les déclarants;

Considérant que les enquêtes trimestrielles effectuées en vertu des arrêtés royaux du 23 janvier 1991 et du 14 octobre 1991 susmentionnés auprès des institutions qui tiennent des comptes de titres dématérialisés dans le système de clearing de la Banque nationale de Belgique font partiellement double emploi avec la collecte des informations que la Banque nationale de Belgique reçoit des personnes morales résidentes sur leurs avoirs constitués par des valeurs mobilières ainsi que sur les caractéristiques de ces valeurs mobilières, et ce par catégorie de titres, en vertu de l'article 16 de l'arrêté royal du 7 février 2007 relatif à l'établissement de la balance des paiements, de la position extérieure globale et des statistiques du commerce international des services et des investissements directs étrangers de la Belgique;

Considérant qu'il importe toutefois de maintenir les enquêtes trimestrielles effectuées en vertu des arrêtés royaux du 23 janvier 1991 et du 14 octobre 1991 susmentionnés en ce qui concerne les titres émis par les administrations publiques afin, d'une part, de mesurer l'ouverture du marché des titres de la dette publique, et, d'autre part, de calculer la dette brute consolidée de l'ensemble des administrations publiques (dette Maastricht);

Considérant qu'il est indiqué que ces modifications entrent en vigueur en ce qui concerne les données relatives au 1^{er} trimestre de 2009.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat, les annexes 1 à 4, remplacées par l'arrêté royal du 11 juin 2001, sont remplacées par les annexes 1 et 2 jointes au présent arrêté.

Art. 2. Dans l'arrêté royal du 14 octobre 1991 relatif aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt, sont abrogés :

1/ l'article 8, modifié par l'arrêté royal du 11 juin 2001;

2/ l'annexe, remplacée par l'arrêté royal du 11 juin 2001.

Art. 3. Le présent arrêté s'applique pour la première fois aux relevés statistiques relatifs au premier trimestre 2009.

Art. 4. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 31 mai 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen;

Gelet op advies 45.946/2 van de Raad van State, gegeven op 2 maart 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende het belang om de administratieve meldingslast op de aangevers te verminderen;

Overwegende dat de trimestriële enquêtes die krachtens de hoger vermelde koninklijke besluiten van 23 januari 1991 en 14 oktober 1991 worden uitgevoerd bij de instellingen die rekeningen voor gedematerialiseerde effecten bijhouden in het clearingsysteem van de Nationale Bank van België, gedeeltelijk dubbel gebruik zijn ten opzichte van de gegevens welke de Nationale Bank van België van de ingezeten rechtspersonen ontvangt aangaande hun tegoeden in de vorm van roerende waarden evenals aangaande de kenmerken van deze roerende waarden, en dit per categorie van effecten, krachtens artikel 16 van het koninklijk besluit van 7 februari 2007 met betrekking tot het opstellen van de betalingsbalans, van de externe vermogenspositie en van de statistieken inzake de internationale handel in diensten en de buitenlandse directe investeringen van België;

Overwegende dat het echter van belang is om de trimestriële enquêtes te behouden die krachtens de hoger vermelde koninklijke besluiten van 23 januari 1991 en 14 oktober 1991 worden uitgevoerd wat de effecten betreft die uitgegeven zijn door publieke overheden om, enerzijds, de spreiding van de effecten van de overheidsschuld te meten, en om, anderzijds, de geconsolideerde bruto-schuld van alle publieke overheden (Maastricht-schuld) te kunnen berekenen.

Overwegende dat het aangewezen is dat deze aanpassingen in werking treden met betrekking tot de gegevens van het eerste trimester van 2009.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld, worden de bijlagen 1 tot en met 4, vervangen door het koninklijk besluit van 11 juni 2001, door de bijlagen 1 en 2 van dit besluit.

Art. 2. In het koninklijk besluit van 14 oktober 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen, worden opgeheven :

1/ artikel 8, gewijzigd door het koninklijk besluit van 11 juni 2001;

2/ de bijlage, gewijzigd door het koninklijk besluit van 11 juni 2001.

Art. 3. Dit besluit is voor het eerst van toepassing op de statistische opgaven betreffende het eerste trimester 2009.

Art. 4. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 31 mei 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

Teneur de comptes
Nom
N°
Personnes à contacter
Nom
Tel.
Nom
Tel.



Banque Nationale de Belgique
Service Statistiques Financières

Situation au _____

**STATISTIQUES TRIMESTRIELLES SUR LES TITRES DEMATERIALISES DE LA DETTE PUBLIQUE BELGE:
CERTIFICATS DE TRESORERIE ET OLOS**

(Encours fin de trimestre)

Monnaie (1) :
Unité de base : milliers

SECTEURS	CERTIFICATS DE TRESORERIE	OBLIGATIONS LINEAIRES
COMPTES PROPRES (2) (y compris les comptes gages)		
COMPTES TRADING		
COMPTES CLIENTELE (3)		
Sous-participants (4):		
Belgique (5): MFI (6):		
- <i>Etablissements de crédit:</i>		
- <i>Organismes de placement collectif monétaire:</i>		
Administrations publiques belges:		
- <i>Pouvoir fédéral:</i>		
- <i>Communautés et régions:</i>		
- <i>Pouvoirs locaux:</i>		
- <i>Sécurité sociale:</i>		
Sociétés d'assurance et fonds de pension:		
Autres institutions financières: <i>dont organismes de placement collectif non-monétaires:</i>		
Sociétés non-financières:		
Ménages (7):		
Union Européenne hors Belgique (5):		
MUMS (8): MFI:		
Autre clientèle:		
Autres états-membres: MFI:		
Autre clientèle:		
Reste du monde: Banques:		
Autre clientèle:		
TOTAL des comptes clientèle		

Etabli leSignature(s)

(1) Un tableau par unité monétaire (code ISO 4217).

(2) Non compris les comptes propres détenus auprès de la BNB via Euroclear ou Clearstream.

(3) Pour la répartition géographique de la clientèle, il faut tenir compte du lieu de résidence principale ou d'établissement du client.

(4) Rubrique à compléter uniquement par les participants directs.

Les valeurs détenues en comptes de sous-participants ne peuvent pas être comprises dans d'autres rubriques.

(5) Pour une définition des divers secteurs institutionnels, se référer au règlement (CE) N° 2223/96 du Conseil du 25 juin 1996, annexe A (Méthodologie du SEC 95).

(6) MFI ("Monetary Financial Institutions") = Institutions financières monétaires.

(7) En ce compris les institutions sans but lucratif et les indépendants.

(8) MUMS ("Monetary Union Member States") = Etats-membres de la zone euro (hors Belgique, dans ce cas précis).

Annexe 2

Teneur de comptes
Nom
N°
Personnes à contacter
Nom
Tel.
Nom
Tel.

Banque Nationale de Belgique
Service Statistiques Financières

Situation au _____

STATISTIQUES TRIMESTRIELLES SUR LES AUTRES TITRES DEMATERIALISES EMIS PAR LES POUVOIRS PUBLICS

Emetteurs (1) :	Pouvoir fédéral belge (2)	<input type="checkbox"/>
	Communautés et Régions	<input type="checkbox"/>
	Pouvoirs locaux	<input type="checkbox"/>
	Sécurité sociale	<input type="checkbox"/>
Monnaie (3) :		
Unité de base : milliers		(Encours fin de trimestre)

SECTEURS	Durée initiale	
	< ou = 1 an	> 1 an
COMPTES PROPRES (4) (y compris les comptes gages)		
COMPTES TRADING		
COMPTES CLIENTELE (5)		
Sous-participants (6):		
Belgique (7): MFI (8):		
- Etablissements de crédit:		
- Organismes de placement collectif monétaires:		
Administrations publiques belges:		
- Pouvoir fédéral:		
- Communautés et régions:		
- Pouvoirs locaux:		
- Sécurité sociale:		
Sociétés d'assurance et fonds de pension:		
Autres institutions financières: dont organismes de placement collectif non-monétaires:		
Sociétés non-financières:		
Ménages (9):		
Union Européenne hors Belgique (7):		
MUMS (10): MFI:		
Autre clientèle:		
Autres états-membres: MFI:		
Autre clientèle:		
Reste du monde: Banques:		
Autre clientèle:		
TOTAL des comptes clientèle		

Etabli leSignature(s)

- (1) Un tableau par groupe d'émetteurs, cochez le groupe correspondant à votre type d'émetteurs
(2) Les titres émis par le pouvoir fédéral s'appellent des Bons du Trésor (A.M. du 6 juillet 1998).
(3) Pour les monnaies hors zone euro, un tableau par unité monétaire
(4) Non compris les comptes propres détenus auprès de la BNB via Euroclear ou Clearstream
(5) Pour la répartition géographique de la clientèle, il faut tenir compte du lieu de résidence principale ou d'établissement du client
(6) Rubrique à compléter uniquement par les participants directs
Les valeurs détenues en comptes de sous-participants ne peuvent pas être comprises dans d'autres rubriques
(7) Pour une définition des divers secteurs institutionnels, se référer au règlement (CE) N° 2223/96 du Conseil du 25 juin 1996 annexe A (Méthodologie du SEC 95)
(8) MFI ("Monetary Financial Institutions") = Institutions financières monétaires.
(9) En ce compris les institutions sans but lucratif et les indépendants.
(10) MUMS ("Monetary Union Member States") = Etats-membres de la zone euro (hors Belgique, dans ce cas précis).

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 31 mai 2009 modifiant l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de l'arrêté royal du 14 octobre 1991 relatif aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôts.
Châteauneuf-de-Grasse, le 31 mai 2009.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Rekeninghouder
Naam
Nr
Contactpersonen
Naam
Tel.
Naam
Tel.



Nationale Bank van België
Dienst Financiële Statistieken

Toestand op : _____

**TRIMESTRIËLE STATISTIEKEN BETREFFENDE DE GEDEMATERIALISEERDE EFFECTEN VAN DE
BELGISCHE OVERHEIDSSCHULD : SCHATKISTCERTIFICATEN EN OLO'S**

(Uitstaand bedrag aan het einde van het kwartaal)

Munt (1) :
Basiseenheid : duizenden

SECTOREN	SCHATKISTCERTIFICATEN	LINEAIRE OBLIGATIES
EIGEN REKENINGEN (2) (pandrekeningen inbegrepen)		
TRADING REKENINGEN		
CLIENTENREKENINGEN (3)		
Onderdeelnemers (4):		
België (5): MFI (6):		
- Kredietinstellingen:		
- Instellingen voor collectieve belegging met monetair karakter:		
Belgische openbare besturen:		
- Federale overheid:		
- Gemeenschappen en Gewesten:		
- Lagere overheden:		
- Sociale zekerheid:		
Verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen:		
Overige financiële instellingen: waarvan instellingen voor collectieve belegging met niet-monetair karakter:		
Niet-financiële vennootschappen:		
Huishoudens (7):		
Europese Unie, behalve België (5):		
MUMS (8): MFI:		
Ander cliënteel:		
Andere lidstaten: MFI:		
Ander cliënteel:		
Rest van de wereld:		
Banken:		
Ander cliënteel:		
TOTAAL van de cliëntenrekeningen		

Opgemaakt perHandtekening(en)

(1) Eén tabel per munt (code ISO 4217).

(2) Niet inbegrepen de eigen rekeningen aangehouden bij de NBB via Euroclear of Clearstream.

(3) Bij de geografische indeling van de cliënteel moet rekening worden gehouden met de voornaamste verblijfs- of vestigingsplaats van de cliënt.

(4) Rubriek uitsluitend in te vullen door de rechtstreekse deelnemers.

De effecten op rekeningen van onderdeelnemers mogen niet in andere rubrieken worden opgenomen.

(5) Voor een definitie van de institutionele sectoren, zie het reglement (EG) nr. 2223/96 van de Europese Raad van 25 juni 1996, bijlage A (ESR 95 methodologie).

(6) MFI ("Monetary Financial Institutions") = Monetaire financiële instellingen.

(7) Inclusief Instellingen Zonder Winstoogmerk en zelfstandigen.

(8) MUMS ("Monetary Union Member States") = Lidstaten behorende tot de eurozone (behalve België, dat apart wordt behandeld).

Bijlage 2

Rekeninghouder
Naam
Nr
Contactpersonen
Naam
Tel.
Naam
Tel.



Nationale Bank van België
Dienst Financiële Statistieken

Toestand op :

TRIMESTRIËLE STATISTIEKEN BETREFFENDE OVERIGE GEDEMATERIALISEERDE EFFECTEN UITGEGEVEN DOOR OPENBARE BESTUREN

Emittent (1) :	Belgische federale overheid (2)	<input type="checkbox"/>
	Gemeenschappen en Gewesten	<input type="checkbox"/>
	Lagere overheden	<input type="checkbox"/>
	Sociale zekerheid	<input type="checkbox"/>

Munt (3)
Basiseenheid : duizenden

(Uitstaand bedrag aan het einde van het kwartaal)

SECTOREN	Initiële looptijd	
	< of = 1 jaar	> 1 jaar
EIGEN REKENINGEN (4) (pandrekeningen inbegrepen)		
TRADING REKENINGEN		
CLIENTENREKENINGEN (5)		
Onderdeelnemers (6):		
België (7): MFI (8):		
- Kredietinstellingen:		
- Instellingen voor collectieve belegging met monetair karakter:		
Belgische openbare besturen:		
- Federale overheid:		
- Gemeenschappen en Gewesten:		
- Lagere overheden:		
- Sociale zekerheid:		
Verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen:		
Overige financiële instellingen: waarvan instellingen voor collectieve belegging met niet-monetair karakter:		
Niet-financiële vennootschappen:		
Huishoudens (9):		
Europese Unie, behalve België (7):		
MUMS (10): MFI:		
Ander cliënteel:		
Andere lidstaten: MFI:		
Ander cliënteel:		
Rest van de wereld: Banken:		
Ander cliënteel:		
TOTAAL van de cliëntenrekeningen		

Opgemaakt perHandtekening(en)

- (1) Eén tabel per groep van emittenten duidt de overeenkomstige sector aan.
(2) Effecten uitgegeven door de Belgische federale overheid worden Schatkistbons genoemd (M.B. van 6 juli 1998).
(3) Voor de munten buiten de eurozone, één tabel per munteenheid.
(4) Niet inbegrepen de eigen rekeningen aangehouden bij de NBB via Euroclear of Clearstream.
(5) Bij de geografische indeling van de cliënteel moet rekening worden gehouden met de voornaamste verblijfs- of vestigingsplaats van de cliënt.
(6) Rubriek uitsluitend in te vullen door de rechtstreekse deelnemers.
De effecten op rekeningen van onderdeelnemers mogen niet in andere rubrieken worden opgenomen.
(7) Voor een definitie van de institutionele sectoren, zie het reglement (EG) nr. 2223/96 van de Europese Raad van 25 juni 1996, bijlage A (ESR 95 methodologie).
(8) MFI ("Monetary Financial Institutions") = Monetaire financiële instellingen.
(9) Inclusief Instellingen Zonder Winstoogmerk en zelfstandigen.
(10) MUMS ("Monetary Union Member States") = Lidstaten van de EU die behoren tot de eurozone (behalve België, dat apart wordt behandeld).

Gezien om gevoegd te worden bij het koninklijk besluit van 31 mei 2009 tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld en van het koninklijk besluit van 14 oktober 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen.

Châteauneuf-de-Grasse, 31 mei 2009.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS